NON-STICK red

revolutionary
ergonomic
design

Bipolare pincetter NON-STICK red

Brugsanvisning

CE 0297

NL-DA-SV-PB
V. 3.0 (2015-05)
REF 90-989-59-30

KLS martin GROUP

Indholdsfortegnelse

1 Produktansvar og garanti 20
1.1 Generelt 20
1.2 Leveringsomfanget 20
1.3 Korrekt anvendelse 20
1.4 Garanti 21
1.5 Kontrol ved modtagelsen 21
1.6 Servicetelefon 22

2 Om dette dokument 22
2.1 Symboler i dette dokument 23

3 Brug 24
3.1 Opslag en transport 24
3.1.1 Steriliseringskurv-system 24
3.2 Første ibrugtagning 25
3.3 Anvendelse 25

4 Rengøring, vedligeholdelse, desinfektion og sterilisation 27
4.1 Forberedelse til rengøring 27
4.2 Maskinel rengøring og desinfektion 28
4.2.1 Valideret programforløb 28
4.2.2 Materialeholdbarhed 29
4.3 Sterilisation 29
4.3.1 Før sterilisationen 29
4.3.2 Gennemførelse af sterilisationen 29
4.3.3 Yderligere retningslinier 31

5 Bortskaffelse af affald 31

6 Oplysninger om rengøring, desinfektion og sterilisation iht. EN ISO 17664 32

1 Produktansvar og garanti

1.1 Generelt

Det glæder os, at du har valgt et produkt fra vores virksomhed. Produktet er CE-mærket, dvs. det opfylder de grundlæggende krav, der er fastlagt i EU-direktivet om medicinsk udstyr.

Produktets producent:

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG

En virksomhed i KLS Martin Group
KLS Martin Platz 1 · D-78532 Tuttlingen · Germany
Postfach 60 · D-78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

1.2 Leveringsomfanget

- Bipolare pincetter NON-STICK red
  REF 80-982-12-04 til REF 80-999-24-04

1.3 Korrekt anvendelse

De bipolare pincetter NON-STICK red er beregnet til koagulation, præparation, gribning og manipulering af blødt væv og skal via et bipolarkabel tilsluttes den tilsvarende udgang på et elektrokirurgiapparat, som arbejder med en bipolar koagulationsstrøm.

Generatorens maksimale udgangsspænding må ikke overskride 500 Vp, og udgangseffekten skal vælges afhængigt af applikationen, pincettypen og den valgte koagulationsstrøm. Herved skal de specifikke oplysninger i brugsanvisningen til elektrokirurgiapparatet følges.

Egnede bipolarkabler

REF 80-287-33-04 / 53-04
REF 80-286-30-04 / 50-04
REF 80-287-89-04 / 90-04
REF 80-287-70-04, REF 80-291-40-04, REF 80-286-40-04, REF 80-293-40-04

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser, hvis brugeren ikke er tilstrækkelig kvalificeret!

Sikker brug af de bipolare pincetter NON-STICK red forudsætter, at brugeren er fortrolig med teknikken og anvendelsesmetoderne for el-kirurgi.

Instrumenter til el-kirurgi må kun anvendes af personer, som specielt er blevet uddannet eller oplært heri.

1.4 Garanti

Her gælder de almindelige forretningsbetingelser i den til enhver tid gældende udgave. Aftaler, der afviger fra disse almindelige forretningsbetingelser, begrænser ikke køberens juridiske rettigheder.

Enhver garanti, der går ud over ovennævnte bestemmelser, skal foreligge i form af en aftale og udelukke hærværk på komponenter, softwareopdateringer og forbrugsmaterialer.

Vigtigt

Produktet må kun repareres af Gebrüder Martin eller af en person eller et firma, der udtrykkeligt er autoriseret af Gebrüder Martin.

Udføres reparationen af en person eller et firma, der er autoriseret af Gebrüder Martin, skal brugeren af apparatet kræve, at reparatøren udsteder en attest for type og omfang af reparationen. Denne attest skal være forsynet med dato for istandsættelsen samt firmanavn og underskrift.

Såfremt reparationen ikke udføres af producenten selv, skal reparerede produkter desuden mærkes af reparatøren.

Forkerte indgreb eller ændringer, der udføres af tredjemand i garantiperioden, gør ethvert garantikrav ugyldigt. Produktindgreb eller -ændringer, der ikke er godkendt, er ikke tilladt på noget tidspunkt og gør ethvert erstatningskrav ugyldigt over for Gebrüder Martin.

1.5 Kontrol ved modtagelsen

- Kontrollér straks efter modtagelsen, at alle dele er leveret, og se alle dele efter for eventuelle transportskader.
- Giv straks besked om eventuelle skader.

1.6 Servicetelefon

- Ved spørgsmål angående håndtering af produktet eller de kliniske applikationer kontakt venligst vores Produktmanagement:
  Tlf.: +49 7461 706-243
  Fax: +49 7461 706-190
- Ved tekniske spørgsmål kontakt venligst Martin Service Center:
  Tlf.: +49 7461 706-343
  Fax: +49 7461 706-408
  E-mail: service@klsmartin.com
- Ved spørgsmål angående serviceaftaler og undervisning kontakt venligst lederen af teknisk service:
  Tlf: +49 7461 706-332
  E-mail: service@klsmartin.com

OBS

Hver emballage og delvis også produktet er mærket med et batchnummer (LOT) og et referencenummer (REF). Angiv venligst altid LOT og REF ved en reklamation.

2 Om dette dokument

⚠

Hvis dette dokument ikke følges, er der risiko for alvorlig eller endda dødelig skade på patienten eller brugeren.

Ukorrekt håndtering og vedligeholdelse samt anvendelse til et andet end det oprindelige formål kan medføre tidlig slitage og/eller risici for patient og bruger!

Ejeren er ansvarlig for, at alle personer, der håndterer produktet, har forstået alle tips og anvisninger i dette dokument og følger dem.

- Hver bruger skal læse hele dette dokument igennem og følge de angivne instruktioner.
- Det er særligt vigtigt, at alle instrukser angående forsigtig omgang med produktet, advarslerne og instrukserne angående risikoerne efterleves.
- Dette dokument skal altid være tilgængeligt for brugeren.
- Elektrokirurgiapparatets brugsanvisning skal efterleves. Især skal de sikkerhedsanvisninger, der står i den, absolut følges!

2.1 Symboler i dette dokument

Vigtige oplysninger som generelle eller sikkerhedsrelevante instruktioner markeres i dette dokument med følgende symboler og signalord:

⚠ ADVARSEL

Fare for død eller alvorlig legemsbeskadigelse!

Ved tilsidesættelse er der **eventuelt** fare for død eller alvorlig legemsbeskadigelse!

⚠ FORSIGTIG

Risiko for kvæstelser!

Hvis advarslerne ikke efterleves, er der risiko for at pådrage sig kvæstelser!

OBS

Risiko for materielle skader!

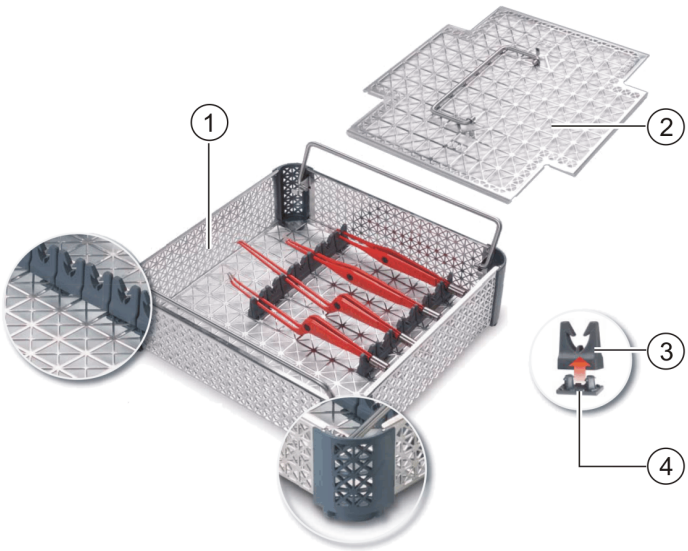
I tilfælde af manglende overholdelse er der risiko for materielle skader (tidsspilde, tab af data, fejl i maskinen mv.)!

3 Brug

3.1 Opslag en transport

- Pincetter skal opbevaret rent, køligt og tørt.
- Skal beskyttes mod mekaniske skader.
- In veilige containers/verpakkingen opslaan en transporteren. Til steriliseringen skal der anvendes tilsvarende godkendte sterilisationsemballager (f.eks. iht. EN 868, ISO 11607) hhv. sterilisationsbeholdere. Vi anbefaler steriliseringskurv-systemet fra Gebrüder Martin, (se følgende tabel)
- Skal håndteres med største omhu og må ikke kastes eller tabes.
- Beskyttes mod sollys.
- Ved returneringer skal produkterne være rengjorte og desinficeret og indsendes i sterile emballager.

3.1.1 Steriliseringskurv-system



Pincetterne fastgøres iht. deres størrelse i respektive steriliserings-kurv (1). Hertil anvendes der to fastgørelseselementer (3) med holdeclips (4).

Som ekstra udstyr kan der bestilles et låg (2) til hver størrelse af steriliseringskurven.

Betegnelse	Mængde	REF
Steriliseringskurv (1), 243 x 255 x 53 mm, til op til 23 cm lange pincetter	1	55-805-25-01
Låg (2), 243 x 255 mm	1	55-805-28-01
Steriliseringskurv (1), 410 x 255 x 53 mm, til pincetter der er over 23 cm lange		55-805-42-01
Låg (2), 410 x 255 mm		55-805-45-01
Fastgørelseselementer		
Clips (4) til fastgørelseselement (VE=10 stk.)	1	55-806-02-04
Fastgørelseselement (3, VE=6 stk.)	2	55-806-07-04

3.2 Første ibrugtagning

⚠ ADVARSEL

Infektionsrisiko på grund af usteril håndtering!

De bipolare pincetter NON-STICK red leveres **IKKE-STERILE!**
Brug af dem i usteril tilstand eller ukorrekt sterilisation kan medføre alvorlige sundhedsrisici for patienten!

De bipolare pincetter NON-STICK red skal rengøres og steriliseres før første ibrugtagning og før hver yderligere brug, se kapitel 4 "Rengøring, vedligeholdelse, desinfektion og sterilisation", side 27.

3.3 Anvendelse

Før hver brug skal pincetterne underkastes en visuel kontrol og en funktionskontrol, rengøres og steriliseres. Før enhver anvendelse skal man kontrollere, at de bipolare pincetter er rene, isoleringen intakt og at de ikke er beskadigede. Beskadigede pincetter skal omgående fjernes.

De polerede spidser af ædelmetal på NON-STICK red pincetterne kan, på samme måde som sølv, blive anløbne. Denne misfarvning af arbejdsspidsen er normal og harmløs. Den forringer ikke funktionen. Den oprindelige glans kan genoprettes ved at polere spidsen med en pudseklud til sølv.

Koagulationsstrømmen aktiveres ved hjælp af fodkontakt eller via elektrokirurgiapparatets automatiske aktiveringsfunktion (såfremt den findes).

⚠ ADVARSEL

Risiko for dødelig eller alvorlig skade på grund af prioninfektion!

Bipolare pincetter skal straks destrueres ved potentiel kontakt med prioner (CJD-kontaminationsrisiko!) og må under ingen omstændigheder genbruges!

⚠ ADVARSEL

Risiko for stød og/eller forbrænding på grund af elektrokirurgiapparatets automatiske aktiveringsfunktion!

Hvis en aktiveringsautomatik udløses eller et aktiveringselement utilsigtet aktiveres, kan dette medføre en ukontrolleret aktivering af HF-strøm.

- Bipolare pincetter og kabler må kun tilsluttes elektrokirurgiapparatet når det er slukket eller i standby tilstand!

⚠ADVARSEL

Risiko for forbrænding, hvis elektrokirurgiske instrumenter lægges på patienten!

En utilsigtet HF-aktivering ved aktiv funktion "Bipolar-automatisk" kan forekomme, hvis det elektrokirurgiske instrument er lagt på patienten, og således er kommet i kontakt med vævet.

- I anvendelsespauser må bipolare pincetter, der forbigående ikke anvendes, ikke lægges på patienten!
- Sørg altid for at pincetterne ikke ved et tilfælde kan komme i kontakt med væv, lignende materialer med lav modstand (f.eks. også væsker)!
- Koagulation må kun udføres, når arbejdsspidserne på de bipolare pincetter befinder sig i synsfeltet. Berør herved ingen andre metalinstrumenter.

⚠ADVARSEL

Eksplosionsfare på grund af letantændelige gasser!

Materialer, der er mættet med ilt, som vat og affald, kan antændes af gnister, der opstår ved tilsigtet anvendelse af elektrokirurgiapparatet.

Desuden er der risiko for ansamling af brændbare væsker under patienten eller i kropsfordybninger.

- De må ikke anvendes i tilstedeværelse af brændbare eller eksplosive stoffer!

⚠FORSIGTIG

Ukorrekt håndtering og vedligeholdelse samt anvendelse til et andet end det oprindelige formål kan medføre tidlig slitage og/eller risici for patient og bruger!

Vær derfor opmærksom på:

- Pincetterne egner sig ikke til brug med bipolar skærestrøm eller parametre til den bipolare karforsegling.
- De bipolare pincetter NON-STICK red har arbejdsspidser af høj kvalitet, som skal behandles omhyggeligt og beskyttes mod beskadigelse.
- Arbejdsspidserne på pincetterne NON-STICK red må under brug kun rengøres med en fugtig tampon (f.eks. en tampon vædet med fysiologisk saltopløsning).
- Reparationer må ikke udføres på egen hånd. Hvis de bipolare pincetters funktion er forringet kan man kontakte Martin Service Center, se kapitel 1.6 "Servicetelefon", side 22.

4 Rengøring, vedligeholdelse, desinfektion og sterilisation

4.1 Forberedelse til rengøring

Ejeren hhv. den, der rengør produktet, er ansvarlig for resultatet af den gennemførte rengøring, desinfektion og sterilisering af de anvendte instrumenter.

Man skal sikre, at

- der kun anvendes produktspecifikke og tilstrækkelig validerede rengørings-, desinfektions- og steriliseringsprocedurer.
- de midler, der anvendes (desinfektor, sterilisator) regelmæssigt vedligeholdes og kontrolleres, samt at der derved bruges validerede parametre for hver cyklus.
- nationale retningslinjer og bestemmelser, samt at lægepraksissens hhv. sygehusets hygiejneforskrifter efterleves, (særlig med henblik på deaktivering af prioner).

Ved valg af det rengøringssystem, der anvendes, skal man være opmærksom på, at

- det er egnet til rengøring af instrumenter af metal og kunststof,
- der anvendes et egnet desinfektionsmiddel med testet virkning (f.eks. VAH/DGHM eller FDA-tilladelse hhv. CE-mærkning) og at det er kompatibelt med det anvendte rengøringsmiddel, samt
- de brugte kemikalier er kompatible med instrumenterne (se kapitel 4.2.2 "Materialeholdbarhed" side 29.

De bipolare pincetter skal adskilles fra tilslutningskablet, og umiddelbart efter brug (indenfor højst 2 timer) grundigt rengøres under rindende vand eller en aldehydfri desinfektionsmiddelopløsning, for at forhindre vedhæftning af partikler og indtørret sekret. Blod- og vævsrester må ikke indtørre.

På grund af det overlegne resultat med hensyn til virkning og reproducerbarhed er maskinel rengøring at foretrække fremfor manuel.

OBS

Risiko for beskadigelse af pincetterne!

De bipolare pincetter NON-STICK red må ikke lægges i blød i brintoverilte!

De bipolare pincetter NON-STICK red må ikke bøjes fra hinanden!

- Anvend ikke ridsende rengøringsværktøj, som metalbørster eller ståluld, der kan beskadige spidsernes overflade og isoleringen!
- Spidsen må ikke belastes mekanisk, for at ikke bøje den!

4.2 Maskinel rengøring og desinfektion

OBS

Risiko for beskadigelse af pincetterne!

Ved valg af desinfektor skal man være opmærksom på, at

- desinfektoren har en testet virkning (f.eks. DGHM eller FDA-tilladelse hhv. CE-mærkning iht. EN ISO 15883)
- det anvendte program er egnet til instrumenterne og indeholder tilstrækkelige skyllecykler
- der kun anvendes sterilt eller kimfattigt (maks. 10 kim/ml) samt endotoxinfattigt (maks. 0,25 endotoxinenheder/ml) vand (f.eks. purifiedwater/higlypurifiedwater) til efterskylning
- den luft der anvendes til tørring filtreres, samt
- desinfektoren regelmæssigt vedligeholdes og kontrolleres.

Ved valg af det rengøringssystem, der anvendes skal de kriterier, der nævnes i kapitlet 4.1 "Forberedelse til rengøring", side 27 efterleves.

Læg instrumenterne ind i desinfektoren. Sørg for, at instrumenterne ikke rører ved hinanden.

4.2.1 Valideret programforløb

Forskylning
Skylletemperatur: 10 ± 2 °C
Varighed: 1 min

Rengøring
Rengøringstemperatur: 70 ± 2 °C
Varighed: 5 min
rengøringsmiddel: deconex ALKA One-x, koncentration 0,5 % (5 ml/l)

Efterskylning
Skylletemperatur: 10 ± 2 °C
Varighed: 1 min

Termisk desinfektion
Desinfektionstemperatur: 90 ± 2 °C
Varighed: 5 min

Instrumenterne skal kontrolleres så hurtigt som muligt efter at de er taget ud og, ved behov efter yderligere en eftertørringscykel, pakkes på et rent sted.

4.2.2 Materialeholdbarhed

Det skal sikres, at følgende substanser ikke er en bestanddel af rengørings- hhv. desinfektionsmidlet:

- organiske syrer, mineralsyrer, oxiderende syrer (laveste tilladte pH-værdi 5,5)
- stærk lud (maksimal tilladt pH-værdi 12)
- organiske opløsningsmidler (f.eks. acetone, æter, alkohol, benzin)
- oxideringsmidler (f.eks. peroxid)
- halogener (klor, jod, brom)
- aromatisk, halogeniseret kulbrinte

4.3 Sterilisation

4.3.1 Før sterilisationen

- Pincetterne skal underkastes en visuel kontrol og ses efter for intakt isolation, renhed og at de ikke fremviser skader.
- De polerede spidser af ædelmetal på NON-STICK red pincetterne kan, på samme måde som sølv, blive anløbne. Denne misfarvning af arbejdsspidsen er normal og harmløs. Den forringer ikke funktionen. Den oprindelige glans kan genoprettes ved at polere spidsen med en pudseklud til sølv.
- Pincetterne rengøres, desinficeres, skylles med destilleret vand og tørres derefter omhyggeligt.

4.3.2 Gennemførelse af sterilisationen

⚠ ADVARSEL

Risiko for dødelig eller alvorlig skade på grund af prioninfektion!

Pincetterne skal straks destrueres ved potentiel kontakt med prioner (CJD-kontaminationsrisiko!) og må under ingen omstændigheder genbruges!

⚠ ADVARSEL

Infektionsrisiko på grund af usteril håndtering!

Ukorrekt sterilisation samt brug af pincetterne i usteril tilstand kan medføre alvorlige sundhedsrisici for patienten!

Sterilisationen skal foretages iht. en valideret dampsterilisationsmetode, i henhold til de gældende standarder EN 285, EN 13060 og EN ISO 17665.

OBS

Risiko for beskadigelse af pincetterne!

- De bipolare pincetter NON-STICK red må ikke varmluftsteriliseres!
- De bipolare pincetter NON-STICK red må ikke STERRAD-steriliseres! (STERRAD© is a trademark of Johnson & Johnson Inc.).
- Anvend ingen lynsterilisationsmetoder!
- Anvend ikke strålingssterilisering, gassterilisering eller sterilisering med formaldehyd!

- Til steriliseringen skal der anvendes relevante godkendte steriliseringsemballager (f.eks. iht. EN 868, ISO 11607) eller steriliseringsbeholdere. Vi anbefaler steriliseringskurv-systemet fra Gebrüder Martin, se kapitel 3.1.1 "Steriliseringskurv-system", side 24.
- Sterilisation ved høje temperaturer og lang sterilisationstid forkorter pincetternes levetid.
- Sørg for tilstrækkelig tørring.
- Følg sterilisationsanbefalingerne fra producenten af sterilisationsudstyret vedrørende håndtering, mængder og parametre, som skal indstilles.
- Ejeren skal sikre vedligeholdelsen af den sterile tilstand efter sterilisationsprocesse

Anvend kun følgende steriliseringsmetode til sterilisering; andre steriliseringsmetoder er ikke tilladt.

Metode	Virkningstemperatur	Indvirkningstid	Tørretid
Fraktioneret vakuummetode (dynamisk tømning)	mind. 132 °C maks. 138 °C	mind. 3 min maks. 20 min.	mind. 30 min
Gravitationsmetode[2]	mind. 132 °C	mind. 40 min.	mind. 30 min.

[2] Det er kun tilladt at bruge den mindre virksomme gravitationsmetode, hvis fraktioneret vakuummetode ikke står til rådighed

— Dampsterilisator tilsvarende EN 13060 hhv. EN 285
— tilsvarende EN ISO 17665 valideret (gyldig IQ/OQ (bestilling)) og produktspecifik præstationsvurdering (PQ)
— maksimal steriliseringstemperatur 138 °C (med tillæg af tolerance tilsvarende EN ISO 17665)

HENVISNING: Beviset for at instrumenterne principielt er egnede til virksom dampsterilisering og gravitationsmetode er dokumenteret af et uafhængigt akkrediteret prøvningslaboratorium. Herved blev der taget hensyn til typiske betingelser på klinik og lægepraksis samt ovenstående, beskrevne metode.

4.3.3 Yderligere retningslinier

Vejledninger for rengøring, vedligeholdelse og sterilisering samt yderligere retningslinjer fremgår af den røde brochure "Instrumenten-Aufbereitung richtig gemacht" fra arbejdskredsen for instrumentrengøring (kan bestilles via Gebrüder Martin) samt via internettet på: http://kls-martin.com/phnet/

5 Bortskaffelse af affald

De kirurgiske instrumenter påvirkes kun lidt af ofte forekommende rengøring. Produktets levetid bestemmes normalt af slid og beskadigelser ved instrument anvendelsen. Overdrag venligst de bipolare pincetter til fagligt korrekt bortskaffelse eller til et genbrugssystem når produktets levetid er slut.

Herved skal de nationale forskrifter og direktiver om bortskaffelse af affald efterleves!

6 Oplysninger om rengøring, desinfektion og sterilisation iht. EN ISO 17664

⚠ ADVARSEL	**Risiko for prioninfektion og beskadigelse af de bipolare pincetter NON-STICK red på grund af ukorrekt håndtering!** – **Pincetterne skal straks destrueres ved potentiel kontakt med prioner (CJD-kontaminationsrisiko!) og må ikke genbruges!** – **De må ikke steriliseres med plasmasterilisationsmetoden "Sterrad"!** – **De må ikke varmluftsteriliseres!** – **Anvend ingen lynsterilisationsmetoder!** – **Instrumenterne må ikke lægges i blød i brintoverilte (H2O2)!** – **Anvend ikke ridsende rengøringsværktøj, som kan beskadige isolationen og de polerede arbejdsspidser!**
Begrænsning af rengøring, desinfektion og sterilisation	Beskadigelser som bøjede spidser, tab af isolering på grund af rifter eller skår i kunststoflaget og slitage.

ANVISNINGERs

Arbejdsplads	**ZSVA, instrumentrengøring**
Opbevaring og transport	Pincetterne skal opbevares på et rent, køligt og tørt sted. De skal beskyttes mod mekanisk beskadigelse. Vær forsigtig ved håndteringen, de må hverken kastes eller tabes. Anvend beskyttelseshætter ved pincetter med følsomme spidser. Opbevaring og transport skal ske i sikre beholdere/emballager.
Forberedelse til rengøring	Pincetterne skal adskilles fra tilslutningskablet, og umiddelbart efter brug (indenfor højst 2 timer) grundigt rengøres under rindende vand eller en aldehydfri desinfektionsmiddelopløsning, for at forhindre vedhæftning af partikler og indtørret sekret.
Rengøring: Manuel	Der angives ikke en valideret manuel metode her, brug af den maskinelle er at foretrække. Hvis den maskinelle metode ikke står til rådighed, skal man ved valg af det anvendte rengøringssystem være opmærksom på, at – det er egnet til rengøring af instrumenter af metal og kunststof, – der anvendes et egnet desinfektionsmiddel med testet virkning (f.eks. VAH/DGHM eller FDA-tilladelse hhv. CE-mærkning) og at det er kompatibelt med det anvendte rengøringsmiddel, samt – de brugte kemikalier er kompatible med instrumenterne
Rengøring: Maskinel	**Valideret programforløb:** Forskylning: Skylletemperatur: 10 ± 2 °C, varighed: 1 min Rengøring: Rengøringstemperatur: 70 ± 2 °C, varighed: 5 min, rengøringsmiddel: deconex ALKA One-x, koncentration 0,5 % (5 ml/l) Efterskylning: Skylletemperatur 10 ± 2 °C, varighed: 1 min

Desinfektion	Termisk desinfektion ved maskinrengøring 90 ± 2 °C, varighed 5 minutter. Læg i desinfektionsopløsning. Producentens information om koncentration, indvirkningstid og temperatur skal efterleves. Vær opmærksom på materialets kompatibilitet (se kapitel 4.2.2, på side 29), 90 °C min. 5 minutter.			
Vedligeholdelse, kontrol og funktionstest	Vóór elk gebruik het pincet op beschadigingen controleren. Beschadigde pincetten moeten onmiddellijk verwijderd worden! De polerede spidser af ædelmetal på NON-STICK red pincetterne kan, på samme måde som sølv, blive anløbne. Dette forringer ikke funktionen. Den oprindelige glans kan genoprettes ved at polere spidsen med en pudseklud til sølv.			
Emballage	Godkendte sterilisationsemballager (f.eks. iht. EN 868, ISO 11607) eller sterilisationsbeholdere			
Sterilisation	Før sterilisation skal pincetterne være gjort rene, desinficeret, grundigt skyllet med destilleret vand og omhyggeligt tørret.			
	Metode	**Virknings-temperatur**	**Indvirkningstid**	**Tørretid**
	Fraktioneret vakuummetode (dynamisk tømning)	mind. 132 °C maks. 138 °C	mind. 3 min maks. 20 min	mind. 30 min
	Gravitationsmetode	mind. 132 °C	mind. 40 min	mind. 30 min
	Følg sterilisationsanbefalingerne fra producenten af sterilisationsudstyret vedrørende håndtering, mængder og parametre, som skal indstilles.			
Status 02/2012				